1870 · MAROSVÁSÁRHELY · 1877 · HÁROMSZÉK

Két Bem-emlék: a szoborválasztmány levele és Kossuth ajándéka

Two Bem relics: a letter to the statue committee and Kossuth's gift



Bélyegző: HOLD-M-VÁSÁRHELY · „ÁLLÍTÓLAG" bélyegzés · Postmark: HOLD-M-VÁSÁRHELY

1 · BEM SZOBOR

Bem József altábornagy tiszteletére több helyen is szerettek volna szobrot állítani. 1868-ban a budapesti honvéd gyűlés Marosvásárhelyt jelölte ki.

1870. Csongrád megye első Alispányától a „BEM" szoborválasztmány elnöke Szabó János honvéd Őrnagy úrnak Marosvásárhelyre feladva.
Bélyegző: HOLD-M-VÁSÁRHELY

ENGLISH

A statue to honour Lieutenant General József Bem was planned for several locations. In 1868 the assembly of veterans in Budapest designated Marosvásárhely.

1870. Posted by the first Deputy Lieutenant of Csongrád County to Major János Szabó, chairman of the "BEM" statue committee, at Marosvásárhely.
Postmark: HOLD-M-VÁSÁRHELY



A lapon a menedékház szárazpecsétje látható · The card bears the embossed seal of the mountain lodge

2 · BEM KITÜNTETÉS

Kossuth Lajos az alábbiakat írta Bem kitüntetése alá:

> „Az 1848–49 Ki Magyar Katonai érdemrend Nagy Keresztjének azon csillagajelvénye melyet Bem tábornok Nagyszeben bevétele alkalmából kapott s holtaiglan viselt. Ezt a hős tábornok halála után a Török kormány alul írottnak mid a Rend nagymesterének visszaküldötte. Ki azt a Csereny Jánosné asszonyság által alapított Háromszéki múzeumnak ajándékozza. Kossuth Lajos
> Olasz orsz. jan. 27.1877."

A menedékház ahol őrizték Bem kitüntetését Kossuth levelével együtt, leégett. Így csak ez az emlék maradt meg, ezen a lapon látható a menedékház szárazpecsétje.

ENGLISH

Lajos Kossuth wrote the following beneath Bem's decoration: "The breast star of the Grand Cross of the Hungarian Military Order of Merit of 1848–49, which General Bem received on the occasion of the capture of Nagyszeben and wore until his death. After the heroic general's death the Turkish government returned it to the undersigned as Grand Master of the Order. Who presents it to the Háromszék Museum founded by Mrs. Jánosné Csereny. Lajos Kossuth — Italy, 27 January 1877."

The mountain lodge where Bem's decoration was kept, together with Kossuth's letter, burned down. Thus only this memento survives; the card shows the embossed seal of the lodge.

Köszönjük Bencefiné Vaszkó Éva tagtársunknak a beküldött darabokat.
Our thanks to our member Éva Bencefiné Vaszkó for the items submitted.

© MAFITT 2026 · Magyar Filatéliai Tudományos Társaság